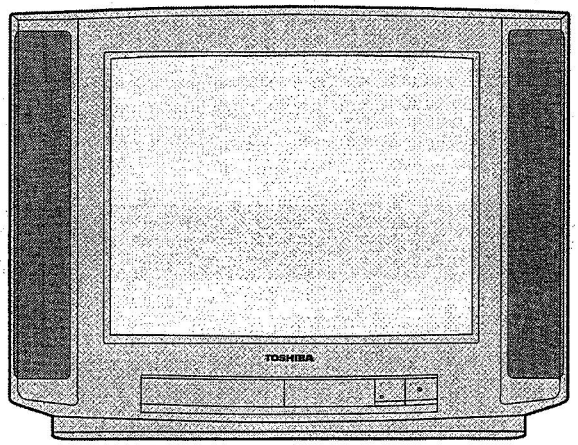
TOSHIBA



Téléviseur couleur NICAM Digital Stereo avec fastext

2573DF
2873DF
2871DF

MANUEL D'UTILISATION

Introduction

Table des matières:

MISE EN ROUTE

Introduction (Table des matières) — Page 2
Installation (Position et connexion de votre Téléviseur) — Page 3
Votre télécommande (Fonctionnement et piles) — Page 4
Principe de fonctionnement (Sèlection et règlage des fonctions de Menu) — Page 5
Affichage des menus (Liste des affichages des menus) — Page 6
Réglages (Mise sous tension) — Page 7
Réglages suite (Recherche manuelle) — Page 8
Réglages suite (Recherche manuelle) — Page 9
Réglages suite (Réglages sur votre magnétoscope, Accord Fin, Saut de Chaîne) — Page 10

FONCTIONNEMENT DE BASE

Regarder la télévision (Réglages du volume, Changement des positions de programme, Réglage de l'image et du son) — Page 11

AUTRES FONCTIONS

Emissions stéréo ou bilingue (Modes stéréo/bilingue) — Page 12
Entrée AV extérieure, Position horizontale, Affichage de l'heure — Page 13
Minuterie, Format de projection — Page 14

AFFICHAGE DU TELETEXTE

Télétexte (Utilisation du Télétexte) — Page 15
Touches Télétextes sur la télécommande (Télétexte) — Page 16

AUTRES

Panneau avant du téléviseur (Branchements sur l'avant du téléviseur, Contrôles sur l'avant du téléviseur) — Page 17
Panneau arrière du téléviseur (Branchements a l'arriere du téléviseur, Sélection d'entrée0) — Page 18
Guide (Résolution de problèmes simples, Conseils de sécurité) — Page 19
Spécifications et Accessoires — Panneau arrière

Installation

Une réception optimale des couleurs et du texte implique un bon signal de réception, et nécessite généralement l'installation d'une antenne sous grenier ou extérieure. Le type d'antenne et l'emplacement exact dépendront du lieu particulier de votre résidence. Votre distributeur Toshiba local pourra vous renseigner avec précision.

Position et connexion de votre Téléviseur:

Position de votre TV

Placez le poste de sorte que la lumière directe du soleil n'altère pas l'image. Un éclairage doux et indirect est recommandé pour un meilleur confort de vision.

Evitez les endroits trop chauds ou humides, ou qui pourraient endommager l'appareil et les composants. Prévoir un jeu d'au moins 10 cm tout autour du téléviseur pour permettre une ventilation adéquate et une bonne réponse sonore.

Installation électrique

Cet appareil fonctionnera avec une alimentation comprise entre 220 et 240 VCA, 50 Hz. Ne jamais brancher sur une alimentation en courant continu ou toute autre source d'alimentation.

Fiche secteur

NE PAS enlever la fiche secteur de cet appareil, car elle comporte un filtre spécial d'interférence radio, qui est nécessaire pour obtenir de bonnes performances de l'appareil.

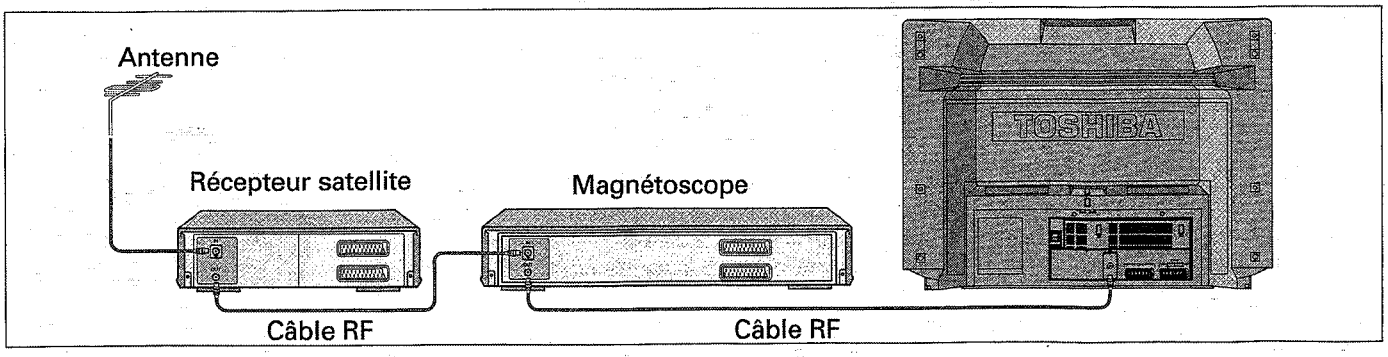
DANS LE DOUTE, S'ADRESSER A UN CENTRE TECHNIQUE AGREE

Connecter votre téléviseur:

Connexion

Connecter la fiche d'antenne à la prise à l'arrière de votre téléviseur. Si vous utilisez un récepteur satellite et/ou un magnétoscope, le câble d'antenne doit d'abord être connecté au récepteur satellite et/ou au magnétoscope puis au téléviseur.

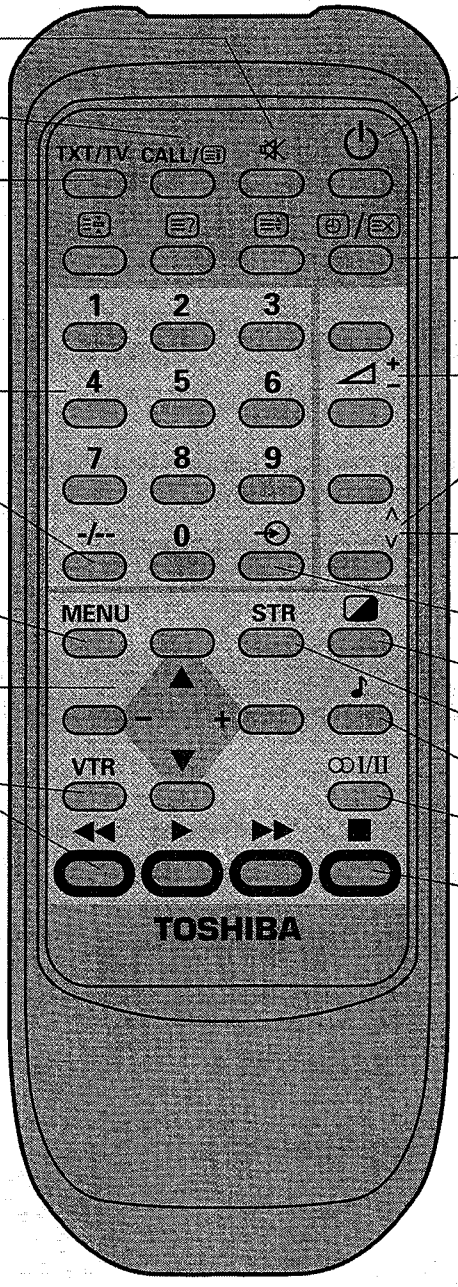
NE BRANCHEZ JAMAIS DE CORDON PERITELEVISION AVANT D'AVOIR EFFECTUE LE REGLAGE TOTAL DU TELEVISEUR.



Votre télécommande

Le dessin ci-dessous met en évidence les diverses parties de la télécommande.
Les touches sont décrites séparément dans le texte.

Fonctionnement et piles:



Son coupé
Page 11

CALL
Pages 5-11

Télétexte
Pages 15 et 16

Pavé Touches numériques

Sélection de chaîne à 1 ou 2 chiffres Page 11

Menu
Pages 5-11, 13-15

Touches de réglage
Pages 5-11, 13-15

Touches magnétoscope qui permettent de faire fonctionner votre magnétoscope Toshiba

Appuyez sur la touche VTR et l'une des touches suivantes

◀◀ Pour RETOUR RAPIDE
▶▶ Pour AVANCE RAPIDE
▶ Pour LECTURE
■ Pour ARRET
⏻ Pour VEILLE

Veille
Page 11

Affichage Télétexte/Heure
Pages 13 et 16

Volume
Page 11

Pour passer à la position programme précédente ou suivante, voir Page 11

Page Télétexte Suivante/Précédente
Page 15

Touche de sélection d'entrée Page 18

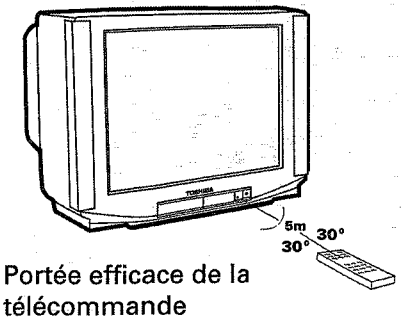
Commandes de l'image Page 11

Mémorisation/Recherche Pages 8-10

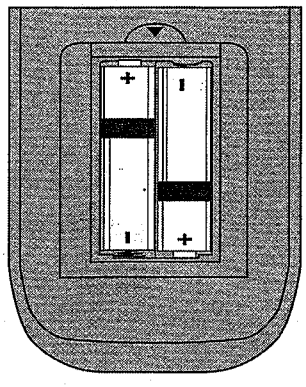
Commandes du son Page 11

Stéréo/Bilingue Page 12

Touches de couleur
Page 15



Portée efficace de la télécommande



En remplaçant les piles, assurez-vous que vous avez bien respecté la polarité. Toutes les piles Toshiba sont sans cadmium ni mercure.
Les types de pile appropriés sont: R6 ou AA.

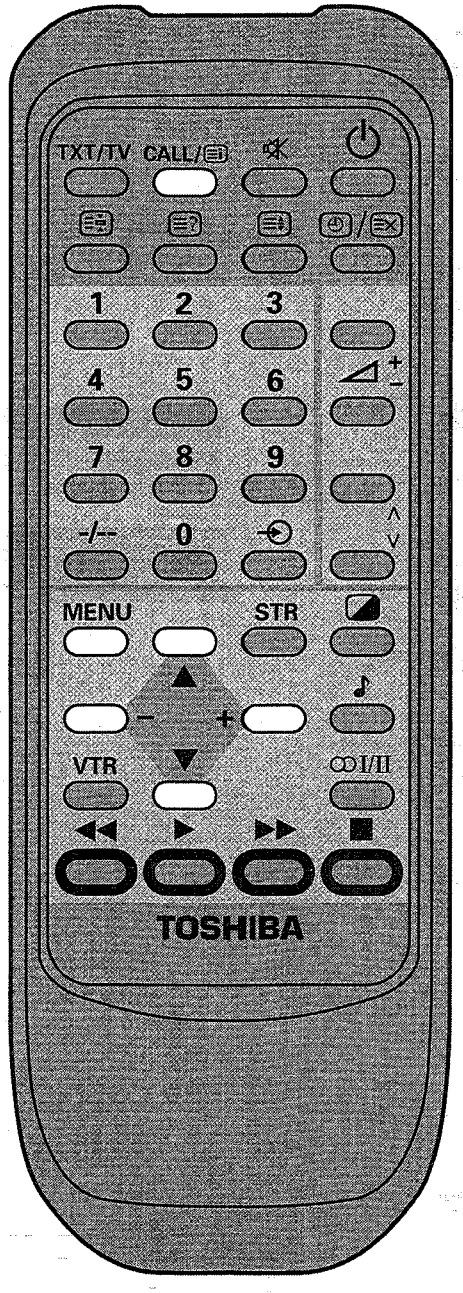
Attention:
NE JETEZ JAMAIS vos piles dans le feu. Vous ne devez vous en débarrasser que dans un lieu désigné.
N'UTILISEZ JAMAIS une pile usée avec une pile neuve.
NE MELANGEZ JAMAIS les types de pile.

Principe de fonctionnement

Votre nouveau téléviseur Toshiba a un système de menu destiné à vous permettre de sélectionner différentes fonctions. Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour accéder à l'affichage **Menu Principal.**

Sélection et réglage des fonctions de Menu à l'aide de la télécommande:

Les touches dont vous aurez besoin pour chaque section sont mises en valeur en blanc (voir ci-dessous).



Les menus resteront affichés à l'écran pendant environ 15 secondes.

Si le voyant de mise en marche n'est pas allumé, appuyez sur le bouton de marche/arrêt à l'avant de votre téléviseur pour mettre l'appareil en mode de veille.
Le voyant rouge de mise en marche s'allumera.
Appuyez sur la touche 1 de la télécommande pour mettre le téléviseur en marche.

Pour ***ajuster/modifier*** une fonction, il faut la ***mettre en surbrillance.*** Pour ***mettre en surbrillance*** une fonction, appuyez sur la touche ▲, (ou sur la touche ▼) pour faire ***monter*** (ou pour faire ***descendre)*** la barre dans le menu. Appuyez sur les touches + (ou −) pour ***sélectionner/ajuster*** les réglages.

Sélection et réglage des fonctions de Menu

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au **Menu principal.**

2 Appuyez sur les touches ▲ (ou ▼) pour faire ***monter*** (ou ***descendre***) la barre en surbrillance dans le menu.

▲▼ Menu principal
Image
Son
Réglages +
Minuterie : arrêt
EXT2 : AV
Format : 4:3
Position horizontale
Télétexte : Choix-1
Langage : Français
CALL: pour quitter le menu

3 Appuyez sur la touche + (ou −) pour ***sélectionner*** ou ***ajuster*** les réglages.
Par exemple: Pour ***sélectionner*** Balance, aller dans le menu Son.

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au **Menu principal.**

2 Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Son.

▲▼ Menu principal
Image
Son +
Réglages
Minuterie : arrêt
EXT2 : AV
Format : 4:3
Position horizontale
Télétexte : Choix-1
Langage : Français
CALL: pour quitter le menu

3 Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** le Menu **Son.**

Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Balance.

▲▼ Son
Graves
Aigus
Balance −+
MENU: Retour au Menu principal
CALL: Pour quitter le menu

4 Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** l'affichage **Balance.**

Balance 0

Utilisez les touches + (ou −) pour ***ajuster*** les réglages.

Si un affichage disparaît, appuyez simplement sur la touche **MENU** pour ramener l'affichage à l'écran du **Menu principal.**

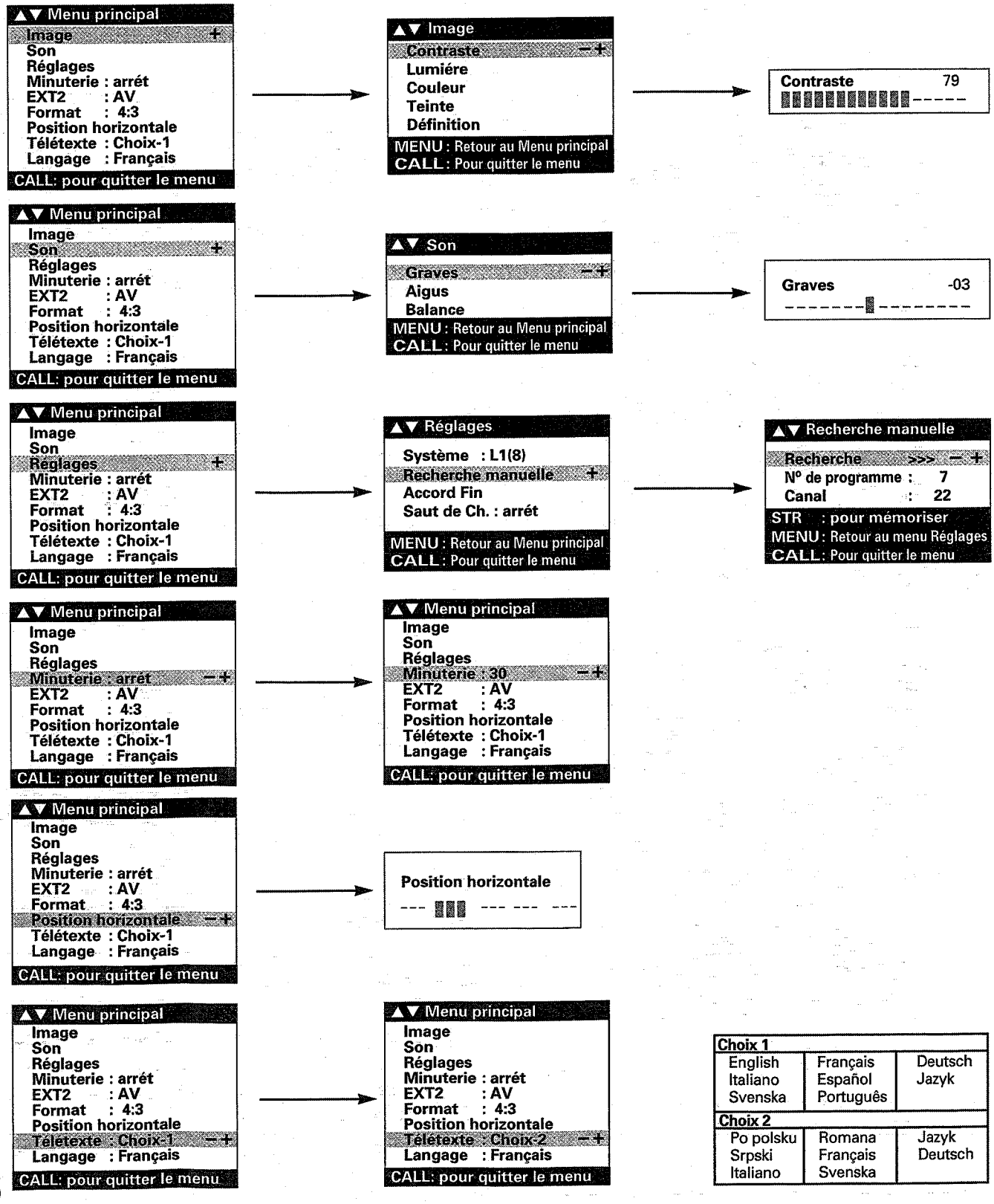
Pour annuler un affichage, appuyez sur la touche **CALL.**

Affichage des menus

Les menus resteront affichés à l'écran pendant environ 15 secondes. Si un affichage disparaît, appuyez simplement sur la touche **MENU** pour ramener l'affichage à l'écran du **Menu principal**.

Pour annuler un affichage, appuyez sur la touche **CALL**.

Liste des affichages des menus:

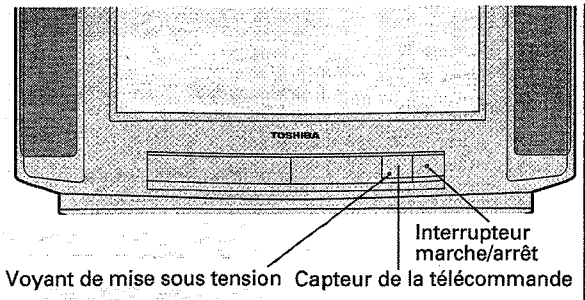


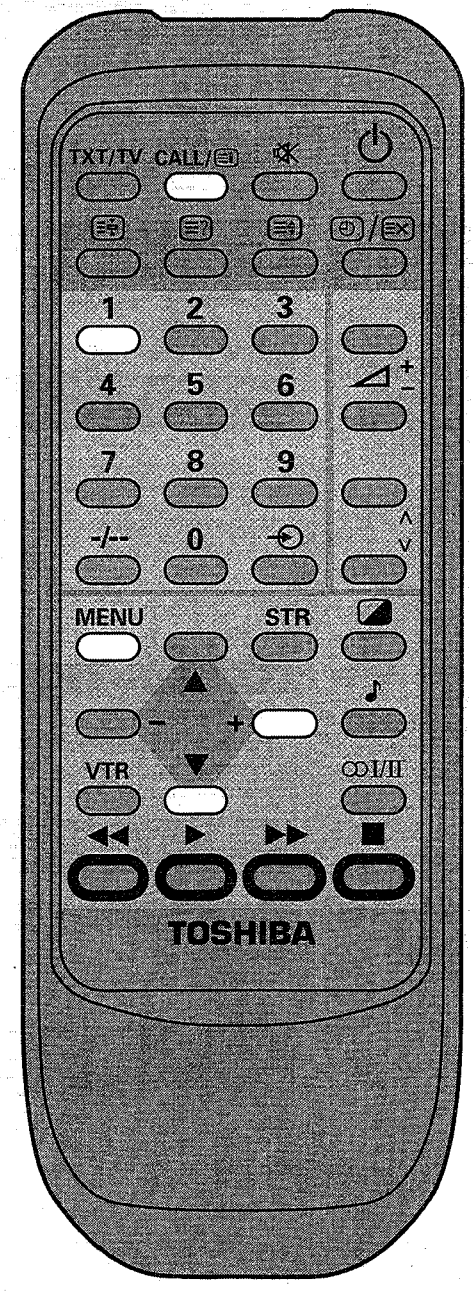
Choix 1		
English Italiano Svenska	Français Español Português	Deutsch Jazyk
Choix 2		
Po polsku Srpski Italiano	Romana Français Svenska	Jazyk Deutsch

Réglages

En raison de la complexité du réseau de distribution des émetteurs de TV, nous ne sommes pas en mesure d'effectuer le pré-réglage de toutes les positions de programme. Les six premières positions de programme ont été préréglées sur Paris, Tour Eiffel. Vous pourrez effectuer simplement cette opération de réglage en suivant les instructions indiquées ci-dessous, pour vous permettre de faire correspondre chaque chaîne de télévision à une position programme.

Mise sous tension:





Les menus resteront affichés à l'écran pendant environ 15 secondes. Si un affichage disparaît, appuyez simplement sur la touche **MENU** pour ramener l'affichage à l'écran du **Menu principal**.

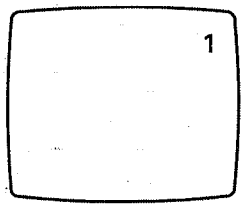
Pour annuler un affichage, appuyez sur la touche **CALL**.

Remarque: Le récepteur satellite doit être en marche et être réglé sur une chaîne principale, et le magnétoscope doit être branché et mis sur veille. Cela permettra à votre téléviseur d'assigner les positions de programme nécessaires.

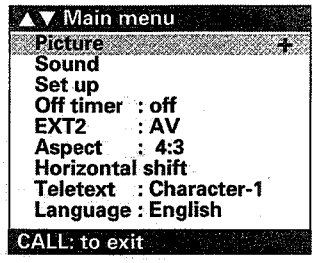
1 Si le voyant de mise en marche n'est pas allumé, appuyez sur le bouton de marche/arrêt à l'avant de votre téléviseur pour mettre l'appareil en marche.

Le voyant rouge de mise en marche s'allumera.

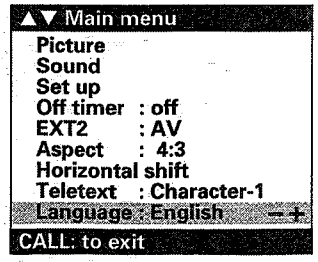
2 Appuyez sur le bouton 1 de la télécommande pour allumer votre téléviseur.



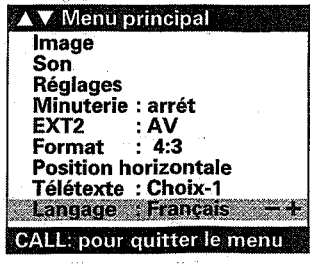
3 Appuyez sur la touche **MENU** pour ***sélectionner*** l'affichage du **Main menu (Menu principal)**.



4 Appuyez sur la touche ▼ à plusieurs reprises pour ***mettre en surbrillance*** Language (Langue).



5 Appuyez sur la touche **+** à plusieurs reprises pour ***sélectionner*** la **langue** requise.

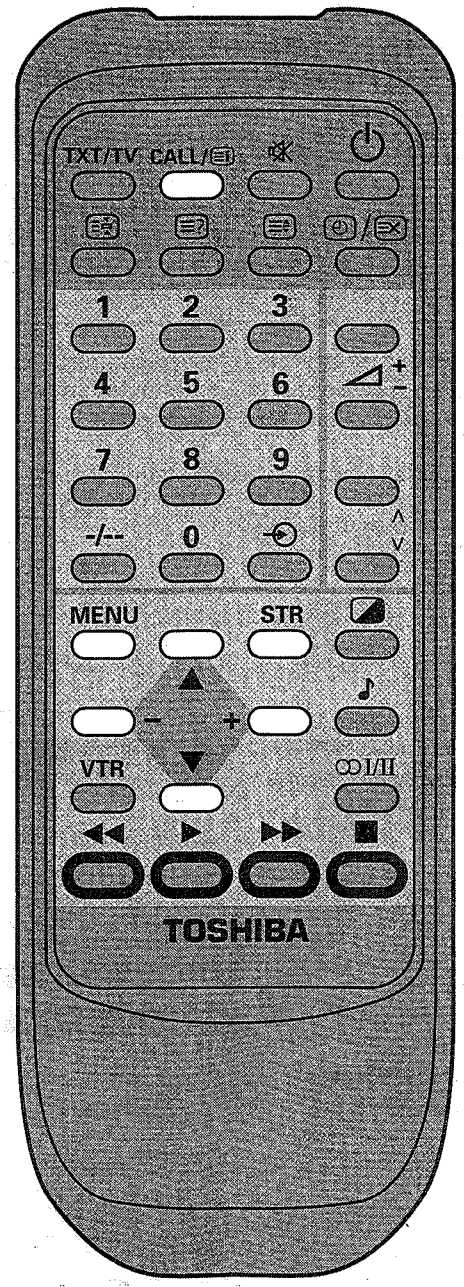


Suite page 8.

Réglages (suite)

Les menus resteront affichés à l'écran pendant environ 15 secondes.
Pour assigner une chaîne vidéo pour le magnétoscope, utilisez la méthode de réglage manuel comme décrit à la page 10.

Recherche manuelle:



Remarque: Ce téléviseur a une entrée directe pouvant être utilisée si les numéros de chaînes sont connus.

Sélectionez l'écran dans l'étape 7, page 9, entrez la position programme voulue, et composez ensuite le numéro de canal approprié à l'aide de la télécommande. Appuyez sur la touche **STR** pour mettre en mémoire.

1 Dans le menu **Menu principal**, appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Réglages.

▲▼ Menu principal
Image
Son
Réglages +
Minuterie : arrêt
EXT2 : AV
Format : 4:3
Position horizontale
Télétexte : Choix-1
Langage : Français
CALL: pour quitter le menu

2 Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** l'affichage **Réglages.**

▲▼ Réglages
Système : L1(8) – +
Recherche manuelle
Accord Fin
Saut de Ch. : arrêt
MENU : Retour au Menu principal
CALL : Pour quitter le menu

3 Dans le menu **Réglages**, appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Système.

Appuyez sur la touche + (ou –) pour ***sélectionner*** le système requis, c'est-à-dire B/G, D/K, I ou L1(8)/L2(12).

L1(8)/L2(12) pour la France, B/G pour l'Europe Continentale, D/K pour l'Europe de l'Est et I pour l'Angleterre.

▲▼ Réglages
Système : L1(8) – +
Recherche manuelle
Accord Fin
Saut de Ch. : arrêt
MENU : Retour au Menu principal
CALL : Pour quitter le menu

4 Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Recherche manuelle.

▲▼ Réglages
Système : L1(8)
Recherche manuelle +
Accord Fin
Saut de Ch. : arrêt
MENU : Retour au Menu principal
CALL : Pour quitter le menu

5 Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** l'affichage Recherche manuelle.

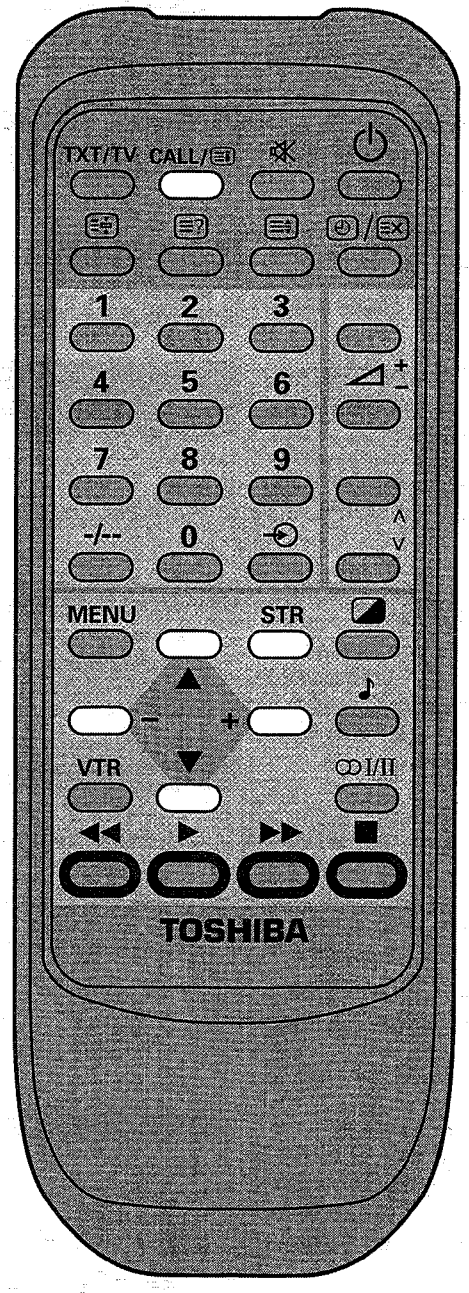
▲▼ Recherche manuelle
Recherche >>> – +
N° de programme : 7
Canal : – – –
STR : pour mémoriser
MENU : Retour au menu Réglages
CALL : Pour quitter le menu

Suite page 9.

Réglages (suite)

Recherche manuelle:

Les menus resteront affichés à l'écran pendant environ 15 secondes.



VOUS NE DEVEZ APPUYER SUR AUCUN AUTRE BOUTON PENDANT LE RÉGLAGE DE L'APPAREIL.

6 Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Recherche.

Appuyez sur la touche **+** pour rechercher vers le haut dans la bande (>>>) et sur la touche **−** pour rechercher vers le bas dans la bande (<<<). V >>> et **− +** s'allument en clignotant pendant que le téléviseur effectue la recherche.

Lorsqu'une chaîne/un satellite est détecté, il est affiché.

Si vous ne souhaitez pas mémoriser la chaîne, appuyez sur la touche **+** (ou **−**) pour poursuivre la recherche.

▲▼ Recherche manuelle
Recherche >>> − +
N° de programme : 7
Canal : - - -
STR : pour mémoriser
MENU : Retour au menu Réglages
CALL : Pour quitter le menu

▲▼ Recherche manuelle
Recherche >>> − +
N° de programme : 7
Canal : 22
STR : pour mémoriser
MENU : Retour au menu Réglages
CALL : Pour quitter le menu

7 Si vous souhaitez mémoriser la chaîne, appuyez sur la touche ▼ (ou ▲) pour ***mettre en surbrillance*** le numéro de programme.

Appuyez sur la touche **+** (ou **−**) pour ***sélectionner*** le numéro de position du programme choisi.

▲▼ Recherche manuelle
Recherche >>>
N° de programme : 7 − +
Canal : 22
STR : pour mémoriser
MENU : Retour au menu Réglages
CALL : Pour quitter le menu

8 Appuyez sur la touche **STR** pour mettre en mémoire la chaîne affichée (**STR: pour mémoriser** se mettra en surbrillance temporairement), ou recommencez à partir de l'étape 3 si vous souhaitez poursuivre la recherche.

Une fois la bande entièrement parcourue, le téléviseur entreprend automatiquement une nouvelle recherche à partir du début. Vous devrez appuyer sur la touche **CALL** pour sortir de cette fonction quand vous aurez terminé le réglage.

Les menus resteront affichés à l'écran pendant environ 15 secondes. Si vous ne mémorisez par la position de programme, elle ne sera pas sauvegardée en mémoire.

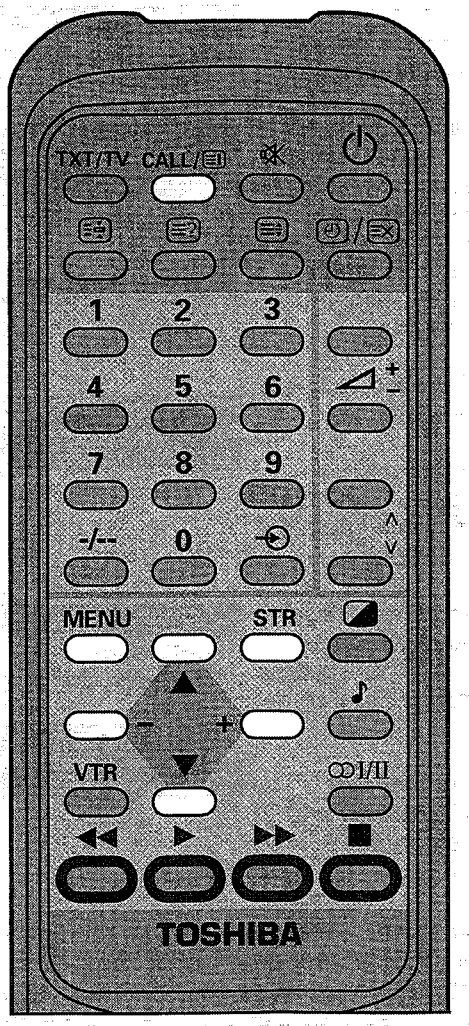
Répétez cette procédure pour toutes les positions de programme restantes que vous souhaitez régler, y compris le satellite. Appuyez sur la touche **CALL** pour sortir quand vous avez terminé.

Suite page 10.

Réglages (suite)

Si vous ne pouvez pas utiliser de cordons péritélévision pour connecter votre téléviseur sur votre magnétoscope, vous devrez assigner une position programme au magnétoscope sur votre téléviseur.

Réglage sur un magnétoscope (connecté par un cordon RF) Accord Fin, Saut de Chaîne:



Fonction Saut de Chaîne:
La fonction Saut de Chaîne vous permet d'empêcher de visualiser certaines positions programme.
Par exemple, si vous vous absentez et que vous ne voulez pas que vos enfants regardent un certain film, etc., vous pouvez neutraliser la position programme et emmener la télécommande avec vous. La télévision fonctionnera normalement, au moyen des commandes sur le devant de l'appareil, mais n'affichera pas la position programme neutralisée.

Réglage sur votre magnétoscope (connecté par un cordon RF)
Pour ajuster votre téléviseur sur votre magnétoscope, mettre en lecture une cassette pré-enregistrée.

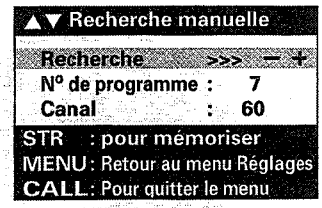
1 Suivre les étapes 1 à 7 (Recherche manuelle) telles qu'elles sont détaillées à la page 8 et 9.

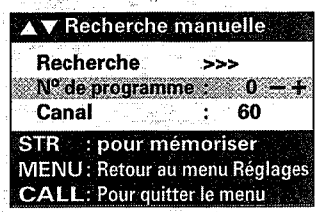
Lorsque le magnétoscope a été trouvé, votre cassette pré-enregistrée sera affichée.

Nous vous suggérons d'utiliser la position 0.

N'oubliez pas d'appuyer sur la touche **STR**.

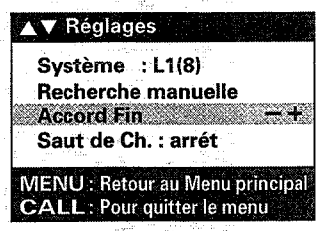
VOUS POUVEZ MAINTENANT CONNECTER VOS CORDONS PERITELEVISION


▲▼ Recherche manuelle
Recherche >>> — +
N° de programme : 7
Canal : 60
STR : pour mémoriser
MENU : Retour au menu Réglages
CALL : Pour quitter le menu


▲▼ Recherche manuelle
Recherche >>>
N° de programme : 0 — +
Canal : 60
STR : pour mémoriser
MENU : Retour au menu Réglages
CALL : Pour quitter le menu

Accord Fin (n'est pas normalement requis)
Ceci vous permettra d'ajuster le réglage manuellement pour optimiser l'image.

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu principal**. Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Réglages. Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** le menu **Réglages**.


▲▼ Réglages
Système : L1(8)
Recherche manuelle
Accord Fin — +
Saut de Ch. : arrêt
MENU : Retour au Menu principal
CALL : Pour quitter le menu

2 Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***sélectionner*** Accord Fin.

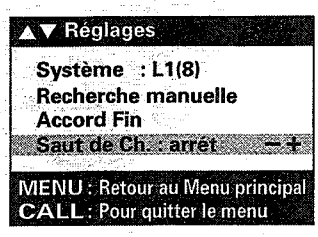
Maintenez enfoncée la touche + pour effectuer le réglage fin vers le haut, et sur la touche — pour effectuer le réglage fin vers le bas.

Ce réglage sera automatiquement mémorisé.

Le réglage est maintenant terminé.

Pour sélectionner Saut de Chaîne

1 Sélectionnez la position programme que vous voulez neutraliser. Dans l'affichage ci-contre: appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***sélectionner*** Saut de Ch.


▲▼ Réglages
Système : L1(8)
Recherche manuelle
Accord Fin
Saut de Ch. : arrêt — +
MENU : Retour au Menu principal
CALL : Pour quitter le menu

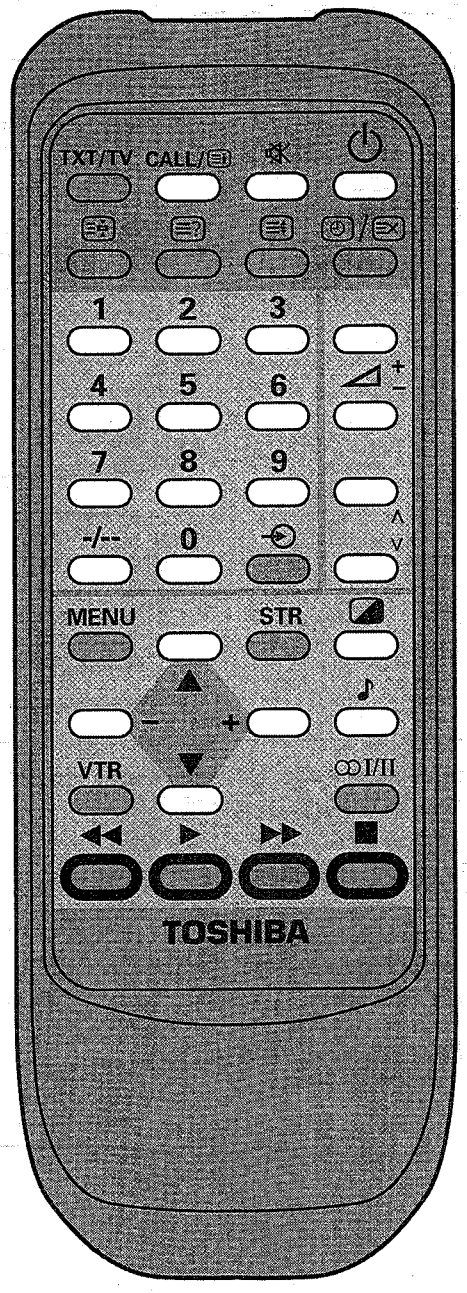
2 Pour mettre en marche ou arrêter l'option de Saut de Chaîne, utilisez la touche + (ou —).

REMARQUE: Un * apparaîtra à côté d'une position programme neutralisée lorsque vous utilisez les touches numériques sur la télécommande.

Regarder la télévision

REMARQUE : Pour reconnaître la position programme actuelle, appuyez sur la touche **CALL**. Appuyez sur cette touche une nouvelle fois pour annuler l'affichage.

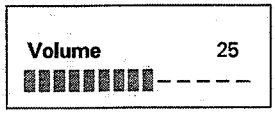
Réglages du volume, Changement des positions de programme, Réglage de l'image et du son:



Touche veille ⏻:
Cette touche vous permet de mettre votre poste sur veille lorsque vous quittez la télévision pendant un court laps de temps. Pour revenir au mode TV, appuyez sur la touche ⏻, ou sur l'une des touches numériques de la télécommande. L'image apparaîtra dans les 6 secondes.

Réglage du volume

1 Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur les touches + (ou −). L'affichage indiquera les changements réalisés.

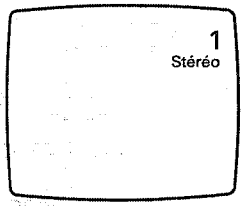


Autre possibilité:

2 Le son peut être interrompu simplement en appuyant sur la touche 🔇. Les mots Son coupé apparaissent à l'écran. Le son est restauré en effectuant une seconde pression.

Changement des positions de programme

1 Pour ***sélectionner*** une position programme, appuyez sur l'une des touches numériques.
La position programme s'affichera dans le coin supérieur droit de l'écran.

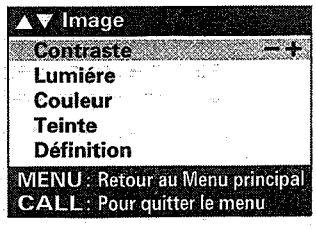


Si vous avec mémorisé plus de 10 positions programme, appuyez sur la touch -/-- pour ***sélectionner*** − −.

2 Vous pouvez aussi changer la position programme en utilisant la touche ∧ (ou ∨).

Réglage de l'image et du son

1 Appuyez sur la touch pour ***sélectionner*** le menu **Image**, ou appuyez sur la touche ♪ pour ***sélectionner*** le menu **Son.**



Appuyez sur la touche ▲ (ou▼) à plusieurs reprises pour ***mettre en surbrillance*** la fonction souhaitée, par exemple Contraste.

Remarque: l'ajustement de la teinte ne s'applique qu'aux cassettes ayant été enregistrée et mises en lectures sur un magnétoscope NTSC.

2 Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** l'affichage **Contraste.**

Utilisez les touches + (ou −) pour ***ajuster*** les réglages.

Emissions stéréo ou bilingue

Ce téléviseur est conçu pour recevoir et détecter automatiquement toutes transmissions Nicam/MPX et dual.
Le fonctionnement et les affichages qui accompagnent les émissions stéréo sont décrits ci-dessous.

Modes stéréo/bilingue:

Si des émissions stéréo ou dual sont transmises, le mot Stéréo ou Db. Langage apparaîtra dans le coin en haut à droite de l'écran et après quelques secondes l'affichage disparaîtra. Cet affichage réapparaîtra chaque fois que vous changez les positions de programme, pourvu que l'émission soit en stéréo. Si l'émission n'est pas en stéréo, le mot Mono apparaîtra.

Voici des réponses à quelques problèmes courants rencontrés lors de la réception d'emission en stéréo.

Le mot Stéréo n'apparaît pas sur l'écran:

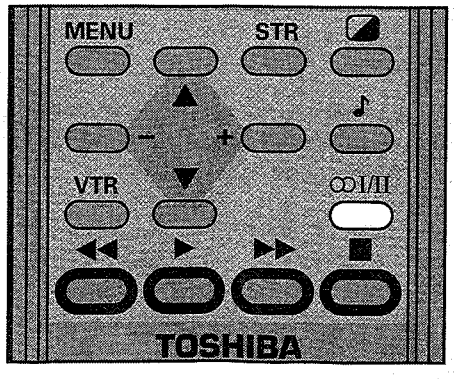
1 Ce n'est pas une émission en stéréo.
2 Votre émetteur local n'a pas été équipé pour transmettre en stéréo.

Le mot Stéréo apparaît, mais le son est en Mono:

1 Vous avez sélectionné le mode Mono.
2 La bande originale du film, etc., a été enregistrée en Mono.
3 Le programme est transmis avec un son identique dans les canaux de droite et de gauche.

Remarque: pour obtenir des informations relatives aux modes stéréo et dual, veuillez vous référer à votre magazine télé ou aux pages de texte pour votre région.

Si la transmission est en Mono, la touche ⌀I/II ne sert à rien.

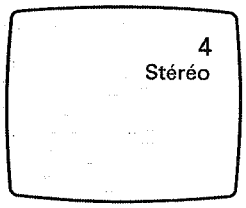


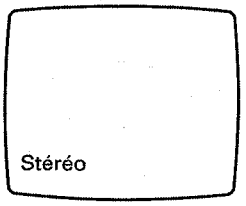
Pour sélectionner le mode stéréo/mono

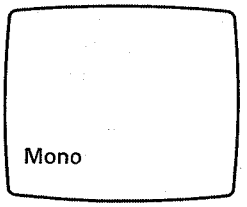
1 Sélectionnez la position de programme requise.

Appuyez sur la touche ⌀I/II à plusieurs reprises pour sélectionner Stéréo ou Mono.

(Les émissions Nicam/MPX peuvent être soit en stéréo soit en mono.)





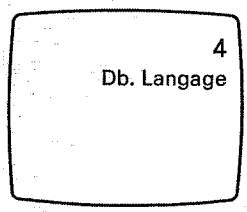


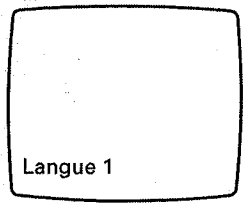
Les émissions bilingues sont rares. Si des émissions bilingues sont transmises, le mot Db. Langage apparaîtra.

Pour sélectionner le mode bilingue (s'il est transmis)

1 Si le mot Db. Langage apparaît lorsque vous sélectionnez votre position de programme.

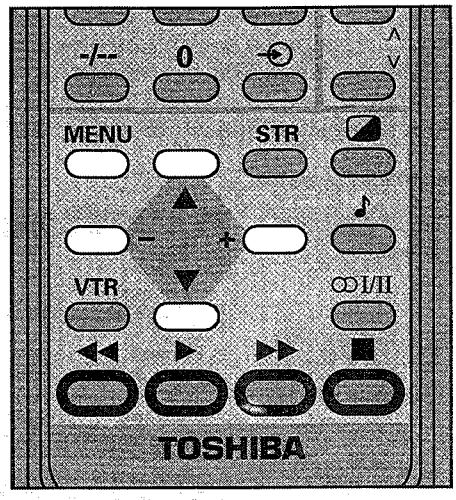
Appuyez sur la touche ⌀I/II pour sélectionner l'option voulue.





Entrée AV extérieure, Position horizontale, Affichage de l'heure

Prise péritélévision 2 - Entrée (EXT2):



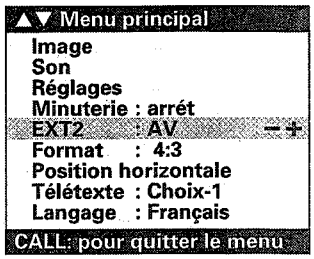
Prise péritélévision 2 - Entrée (EXT2)

Cette option permet de sélectionner le type de magnétoscope qui sera branché sur la prise péritélévision 2. [S] règle le téléviseur pour S-Vidéo, AV règle le téléviseur pour les magnétoscopes standard.

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu principal**.

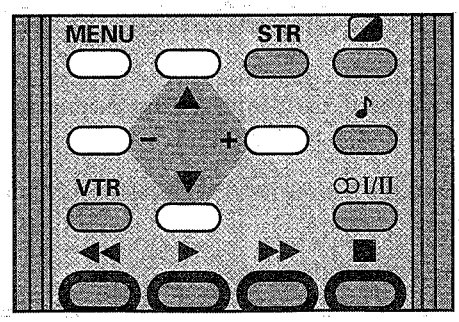
Appuyez sur le bouton ▲ (ou ▼) pour ***mettre en valeur*** EXT2.

2 Appuyez sur le bouton + (ou −) pour ***sélectionner*** le signal d'entrée désiré pour la prise péritélévision 2 (EXT2).



Position horizontale:

Elle est réglée en usine et ne devrait nécessiter que peu ou pas d'ajustements, mais si l'affichage apparaît décalé d'un côté, il est possible d'effectuer un réglage dans une position centrale.



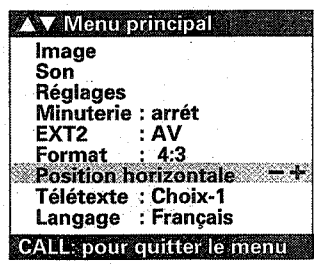
Position horizontale

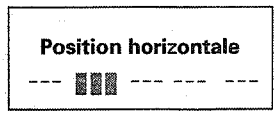
1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu principal**.

Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** Position horizontale.

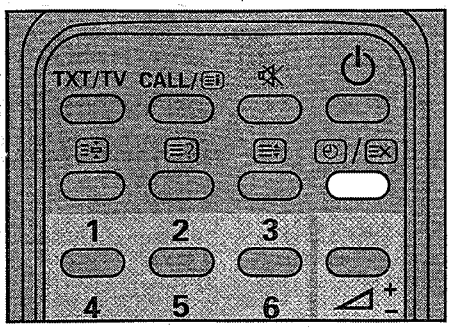
Appuyez sur la touche + pour ***sélectionner*** Position horizontale.

2 Appuyez sur la touche + (ou −) pour ***effectuer le réglage.***



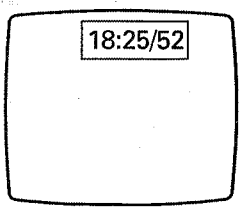


Affichage de l'heure:



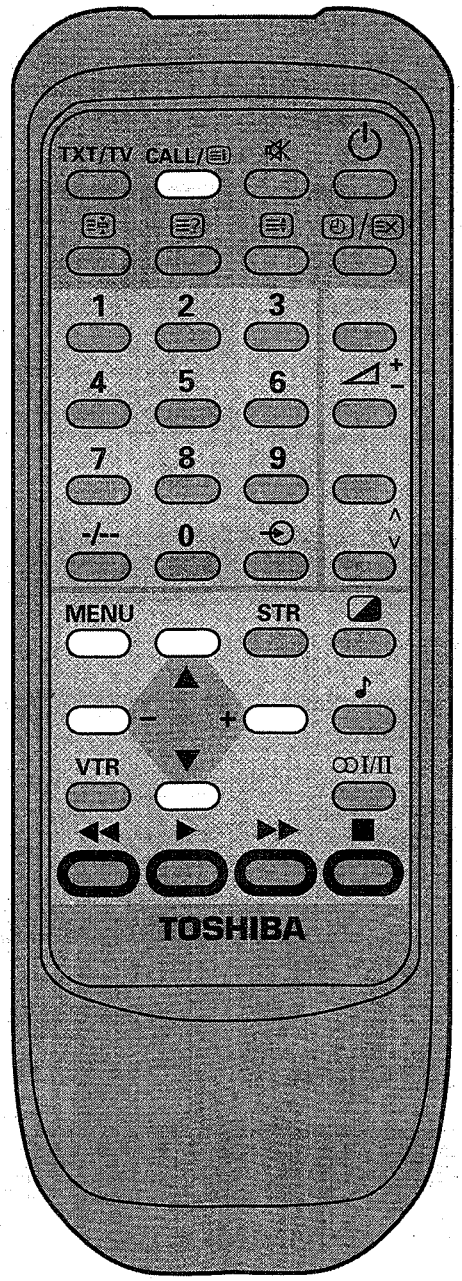
Pour sélectionner la fonction d'Affichage de l'Heure

1 En appuyant sur le bouton /EX pendant que vous regardez une émission de télévision quelconque, vous affichez l'heure précise dans le coin supérieur droit de l'écran. Par exemple 18:25/52 qui disparaît au bout de quelques secondes.



Minuterie, Format de projection

Minuterie:

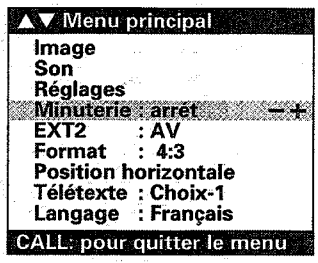


La fonction Minuterie est particulièrement utile lorsque vous désirez que le téléviseur s'éteigne en se mettant en veilleuse au bout d'une période sélectionnée. Par exemple, si vous désirez que le téléviseur s'éteigne au bout de 30 minutes, il suffit d'effectuer les opérations indiquées aux points 1 et 2.

Pour sélectionner Minuterie: arrêt

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu principal.**

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton ▲ (ou ▼) pour ***mettre en valeur*** Minuterie: arrêt.



2 Appuyez sur le bouton + pour augmenter le temps ou sur le bouton − pour le réduire, par incréments de 5 minutes.

Durée maximum: 120 minutes.

Format de projection:

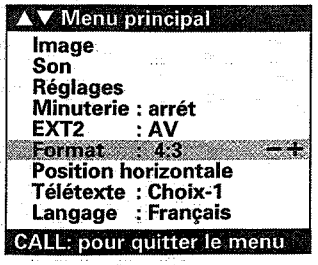
Si vous regardez une émission de format grand écran en mode normal (4:3), ou une émission de format normal en mode grand écran (16:9), le format d'image sera modifié.

Pour ramener l'image à ses proportions normales, procédez selon les étapes 1 et 2.

Format de projection (Format d'image)

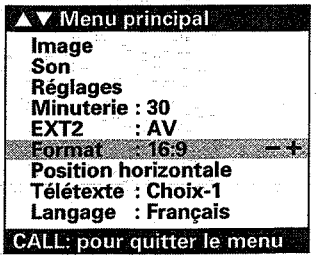
1 Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le **Menu principal.**

Appuyez sur le bouton ▲ (ou ▼) pour ***mettre en valeur*** le Format.



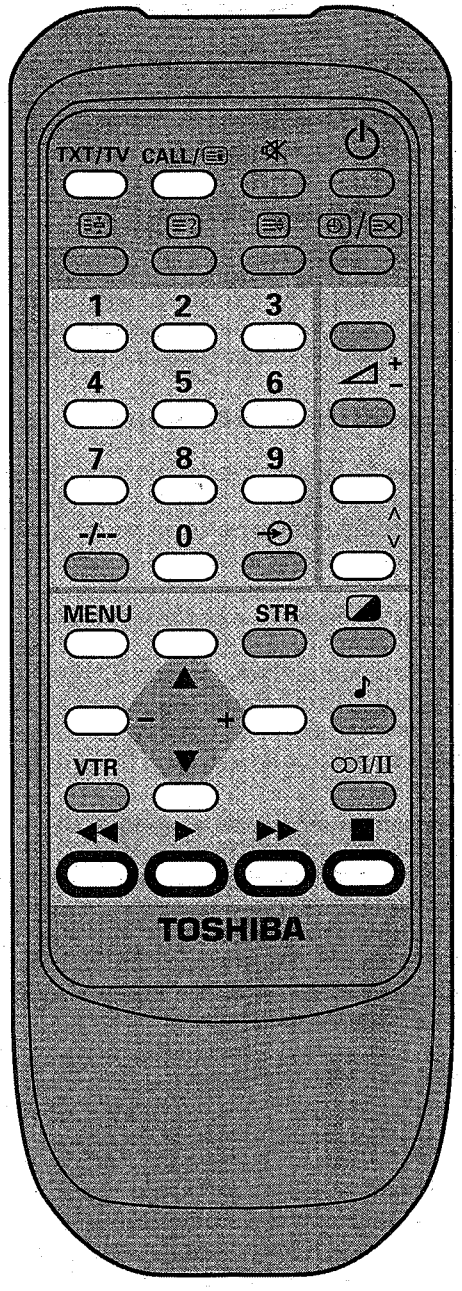
2 Appuyez sur le bouton + pour ***sélectionner*** le Format.

Appuyez sur le bouton + (ou −) pour sélectionner le format 4:3 ou 16:9.



Télétexte

Utilisation du Télétexte:



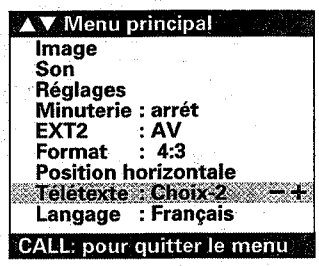
Sélection des caractères utilisés par le TELETEXTE

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu principal.**

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton ▲ (ou ▼) pour ***mettre en valeur*** Télétexte.

2 Appuyez sur la touch **+** (ou **−**) pour ***choisir*** entre Choix-1 et Choix-2.

Le réglage devrait être sur Choix-1 pour des signaux télétexte Français normaux.



Choix-1		
English	Français	Deutsch
Italiano	Español	Jazyk
Svenska	Português	
Choix-2		
Po polsku	Romana	Jazyk
Srpski	Français	Deutsch
Italiano	Svenska	

Lors de la sélection initiale du mode télétexte, une page d'index est affichée; cette page résume brièvement les principales sections et les numéros de page correspondants. Pour accéder à une page de texte quelconque, il vous suffit d'entrer un numéro de page à 3 chiffres avec les touches numérotées de votre télécommande.

Pour passer à la page de télétexte suivante, appuyez sur le bouton **Λ**, pour repasser à la page précédente, appuyez sur le bouton **V**.

FASTEXT est une méthode de visualisation des pages de télétexte par sujets. Les différents sujets sont classés par le studio d'émission et sont sélectionnés en appuyant sur l'un des boutons de message colorés associés sur la télécommande.

Utilisation de FASTEXT

Appuyez sur le bouton **TXT/TV** pour ***sélectionner*** le télétexte.

Pour accéder à un sujet quelconque, affiché en couleur au bas de l'écran, il suffit d'appuyer sur le bouton de couleur correspondant sur la télécommande.

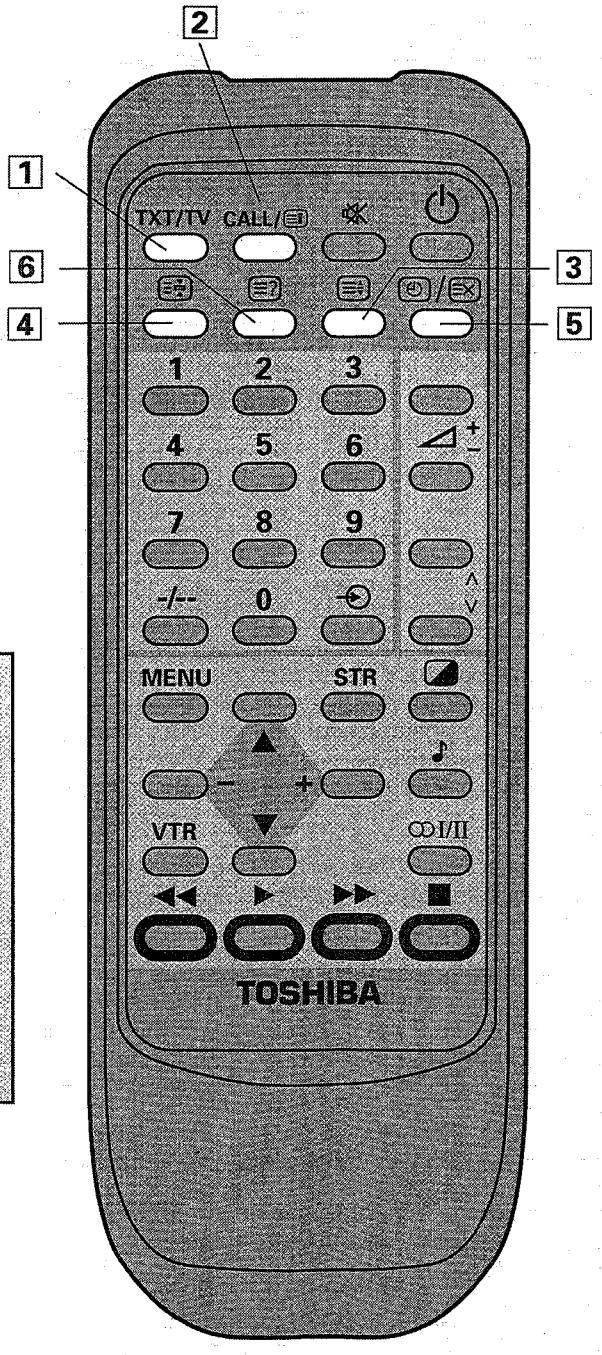
Remarque: il ne sera pas possible de changer la position de programme lorsque vous êtes dans ce mode; il vous faudra d'abord appuyer sur la touche **TXT/TV** pour effacer le télétexte.

Touches télétexte sur la télécommande

Vous trouverez ci-dessous des explications concernant les touches de votre télécommande destinées à gérer les différentes possibilité du télétexte.

Télétexte:

Remarque: il ne sera pas possible de changer la position de programme lorsque vous êtes dans ce mode; il vous faudra d'abord appuyer sur la touche **TXT/TV** pour effacer le télétexte.



1 TXT/TV Pour afficher une page de télétexte:

Appuyez sur la touche **TXT/TV** pour afficher la première page. Appuyez à nouveau pour superposer le télétexte sur une image de diffusion normale. Appuyez une demière fois pour revenir au mode TV normal.

2 Pour afficher une page d'index:

Appuyez sur la touche pour afficher la page d'index concernant la partie du télétexte que vous regardez. Si vous regardez un index des sections, appuyez sur la touche une nouvelle fois pour revenir à l'index général.

3 Pour agrandir l'affichage du télétexte:

Appuyez sur la touche une seule fois pour agrandir la moitié supérieure de la page, et appuyez encore une fois pour agrandir la moitié inférieure de la page. Appuyez à nouveau pour revenir au format normal.

4 Pour garder à l'écran une page spécifique:

Il est parfois pratique de pouvoir garder à l'écran une page de texte. Appuyez sur la touche et le mot STOP apparaîtra dans le coin en haut à gauche de l'écran. Appuyez encore une fois pour revenir à l'état normal.

5 / Pour sélectionner une page tout en visualisant une image normale:

Si vous êtes en mode télétexte, et que la touche / est enfoncée, une image normale sera affichée. Une sélection de page peut être choisie et le téléviseur indiquera sa présence en affichant une fenêtre avec le numéro de page sélectionné. Appuyez sur la touche **TXT/TV** pour visualiser cette page.

Pour afficher des flashs d'information:
Pour visualiser des flashs d'information au fur et à mesure de leur diffusion, sélectionnez la page des flashs d'information pour le service télétexte spécifique (voir la page d'index relative au service télétexte). Appuyez sur la touche /. Les flashs d'information seront affichés au fur et à mesure de leur diffusion. Appuyez sur la touche / pour annuler l'affichage. **Remarque:** il ne sera pas possible de changer la position de programme lorsque vous êtes dans ce mode; il vous faudra d'abord appuyer sur la touche **TXT/TV** pour effacer le télétexte.

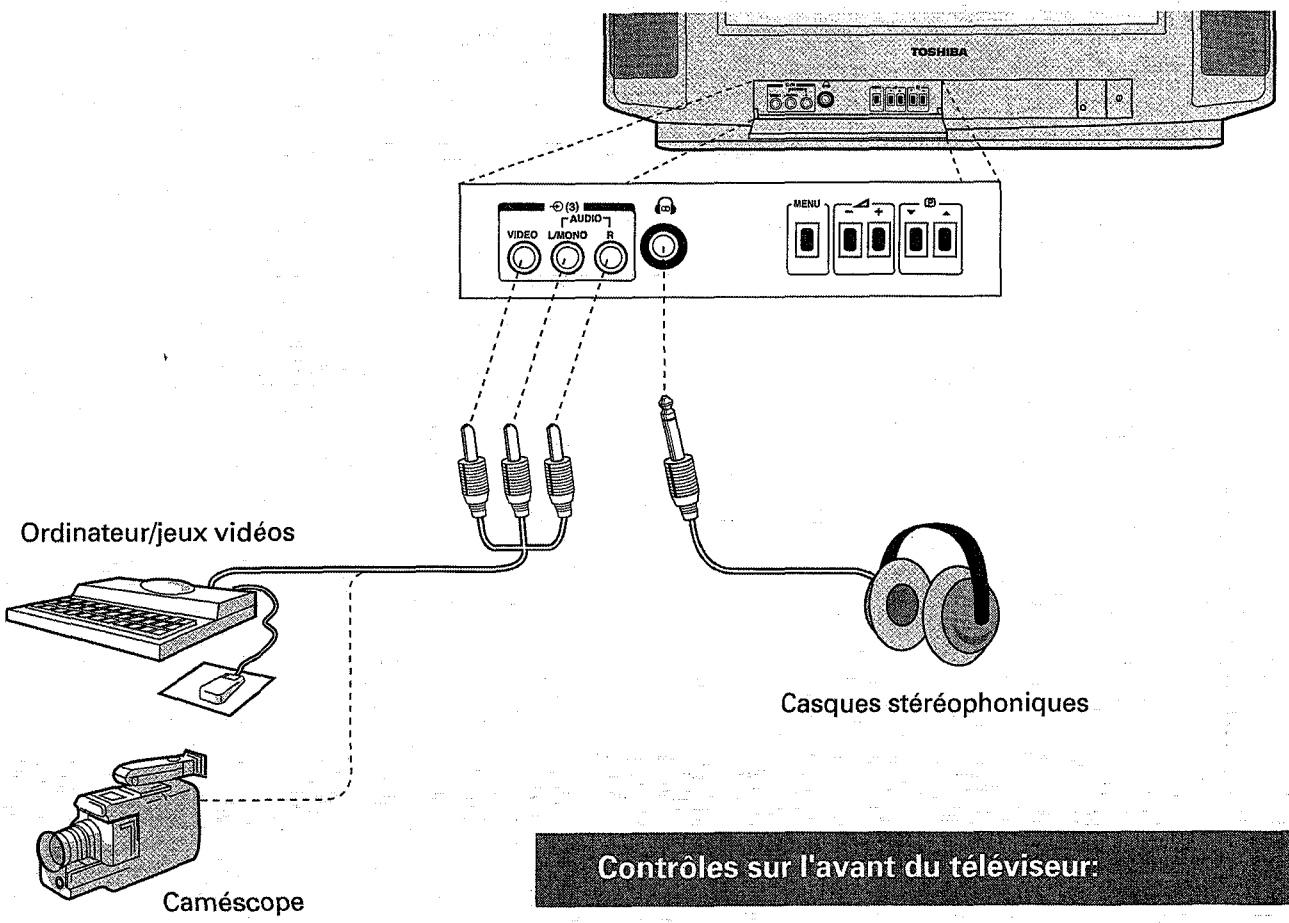
6 Pour révéler une partie cachée du texte:

Certaines pages contiennent des sujets tels que des questions de culture générale ou des devinettes. Pour obtenir la solution, appuyez sur la touche .

Panneau avant du téléviseur

Vous pouvez désormais effectuer très facilement les connexions de caméscopes, jeux vidéos, etc. sur votre téléviseur. Ces équipements sont accessibles par le biais des prises situées derrière le cache situé à l'avant de votre téléviseur. Pour l'ouvrir, il vous suffit d'appuyer sur le centre du panneau.

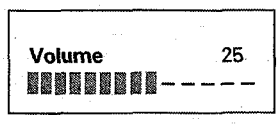
Branchements sur l'avant du téléviseur:



Tous les réglages et contrôles nécessaires pour votre nouveau téléviseur sont effectués à l'aide de la télécommande, mais vous pouvez aussi utiliser les touches situées à l'avant du téléviseur.

Contrôles sur l'avant du téléviseur:

1 Pour changer le volume, appuyez sur les touches ◿ **+** (ou **−**).

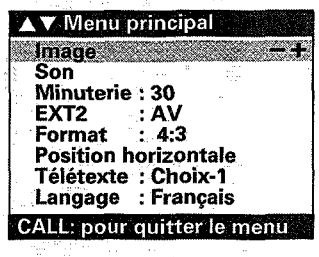


2 Pour modifier la position programme, appuyez sur les touches Ⓟ ▲ (ou ▼).

1 Appuyez sur la touche **MENU** pour faire apparaître **Menu principal**.

2 Appuyez sur la touche ▲ (ou ▼) pour ***mettre en surbrillance*** l'élément souhaité.

3 Appuyez sur la touche **+** (ou **−**) pour ***sélectionner/ ajuster*** la fonction sélectionnée.

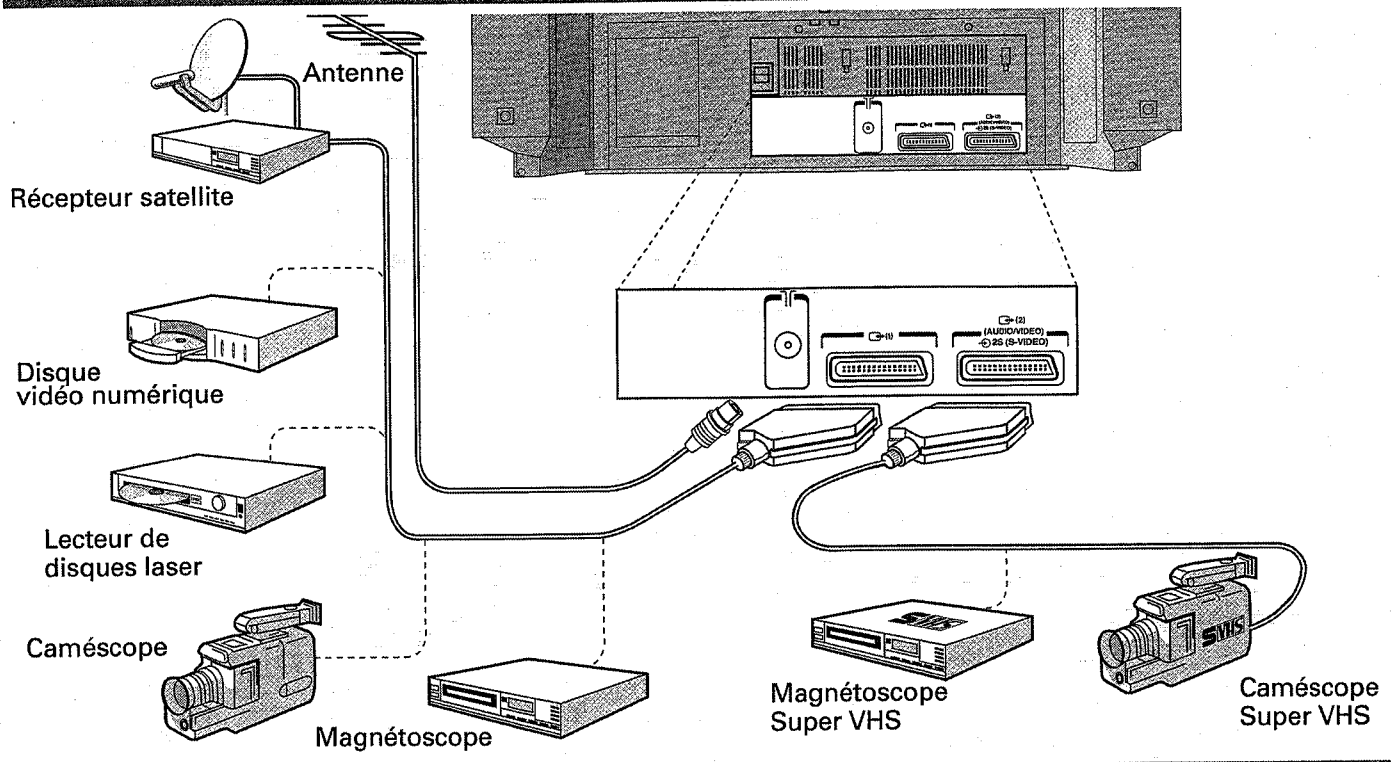


Attendez que l'affichage disparaisse ou appuyez sur la touche **MENU** à l'avant de votre téléviseur.

Panneau arrière du téléviseur

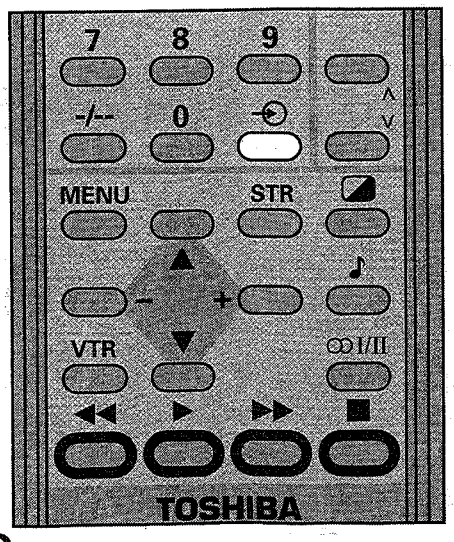
Vous pouvez maintenant raccorder tout équipement auxiliaire en utilisant des cordons péritélévision pour une performance optimale. Le schéma ci-dessous illustre certaines des connexions possible pour des équipements auxiliaires.

Branchements à l'arriere du téléviseur:



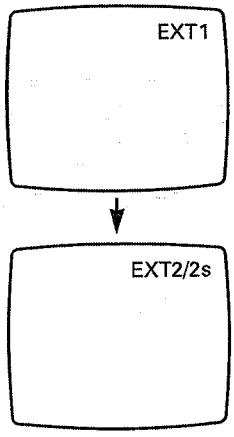
Sélection d'entrée:

Si votre magnétoscope (ou tout autre équipement auxillaire) a commuté automatiquement votre téléviseur sur une entrée extérieure, vous devrez presser l'une des touches numériques de l'émetteur de télécommande pour revenir au mode télévision.



Une fois que vous avez connecté votre magnétoscope, récepteur satellite, etc., vous devrez peut-être utiliser la touche de sélection de source externe ⊖ pour pouvoir voir l'image.

1 Si le téléviseur ne commute pas automatiquement, appuyez sur la touche ⊖ pour faire apparaître l'affichage ci-contre. Ceci règlera votre téléviseur sur un magnétoscope, connecté par le biais de la prise péritélévision 1 (EXT1).



2 Appuyez à nouveau sur la touche ⊖ pour visualiser un deuxième magnétoscope, un lecteur de disques laser, un caméscope, un ordinateur/jeu électronique ou un récepteur satellite par la prise péritélévision 2 (EXT2 ou EXT2s). Appuyez à nouveau sur cette touche pour sélectionner les connexions avant entré 3 (EXT3).

3 Appuyez sur la touche ⊖ une nouvelle fois pour revenir au mode télévision. Vous pouvez aussi appuyer à tout moment sur l'une des touches numériques.

Remarque: L'affichage de sélection d'entrée sera EXT2 si vous avez sélectionné S-Vidéo (voir page 13).

Guide

Si votre téléviseur ne fonctionne pas correctement, nous vous recommandons de faire les vérifications simples suivantes avant de contacter votre représentant local Toshiba.

Résolution de problèmes simples:

Pas d'image ni de son.
Vérifiez que:
– les prises sont branchées. Appuyez sur ⏻. Branchez sur une prise dont vous êtes sûr qu'elle fonctionne.
–L'arrêt de la minuterie a fonctionné.

Peu ou pas d'image.
Essayez une chaîne TV différente, vérifiez l'antenne et les branchements. Régler au moyen de l'accord fin manuel.

Image bonne mais pas de son.
Appuyez sur ◿ + ou 🔇.

La télécommande ne fonctionne pas.
Vérifiez les piles.

Si vous avez des problèmes avec le Télétexte.
Allez dans la page d'index principale du service télétexte et cherchez la page du guide de l'utilisateur. Vous y trouverez des explications détaillées concernant le fonctionnement de base du télétexte.

Taches colorées sur l'écran.
Elles sont dues à des phénomènes magnétiques. Eteignez votre poste pendant 10 minutes, puis, rallumez le.

VCR ou image satellite en noir et blanc.
Assurez-vous que la prise utilisée n'est pas commutée sur la position S-Vidéo.

Conseils de sécurité:

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION SANS DANGER DE VOTRE APPAREIL. VEUILLEZ LIRE LES POINTS SUIVANTS AVEC ATTENTION. ILS SONT DE NATURE GENERALE, ET SONT DESTINES A VOUS AIDER DANS L'UTILISATION DE TOUS VOS APPAREILS ELECTRONIQUES. CERTAINS POINTS NE S'APPLIQUENT PAS A L'APPAREIL PARTICULIER QUE VOUS VENEZ D'ACHETER.
Cet appareil a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité, mais comme pour tout appareil électrique, certaines précautions doivent être prises pour obtenir les meilleurs résultats en toute sécurité.
LISEZ les instructions d'utilisation avant d'essayer de mettre l'appareil en marche.
ASSUREZ-VOUS que toutes les connexions électriques, y compris la prise de courant, les rallonges électriques et les interconnexions entre les divers appareils sont faites correctement et conformément aux instructions du fabricant. Débranchez et retirez la prise de courant lorsque vous réalisez ou modifiez des connexions.
PREVOIR un jeu d'au moins 10 cm au-dessus et tout autour du téléviseur pour permettre une ventilation et une transmission sonore adéquates.
ATTENTION aux vitres ou portes en verre de votre appareil.
NE CONTINUEZ PAS à faire fonctionner votre appareil si vous avez le moindre doute quant à son fonctionnement normal, ou s'il est endommagé : débranchez, retirez la prise de courant et demandez conseil à votre distributeur.
NE RETIREZ PAS les couvercles fixés, vous pourriez vous exposer à des hautes tensions dangereuses.
NE LAISSEZ PAS l'appareil branché sans surveillance, à moins qu'il ne soit spécifiquement conçu pour fonctionner de manière autonome ou qu'il soit pourvu d'un mode de veille. Eteignez l'appareil à l'aide du commutateur situé sur celui-ci, et assurez-vous que les membres de votre famille savent le faire. Des dispositions spéciales peuvent être nécessaires pour des personnes handicapées ou infirmes.
N'UTILISEZ PAS d'appareils personnels tels que radio ou stéréo qui puissent nuire à votre sécurité sur la route. Il est illégal de regarder la télévision en conduisant.
N'ECOUTEZ PAS de musique à grand volume lorsque vous portez des écouteurs, ceci pourrait nuire à votre ouïe de manière permanente.
NE COUVREZ PAS la ventilation de votre appareil, par exemple avec des rideaux ou des tissus. Il pourrait s'endommager par surchauffe, et sa durée de vie en serait fortement réduite.
NE FABRIQUEZ PAS de support peu sûr ou provisoire pour votre appareil et NE FIXEZ JAMAIS les pieds de l'appareil avec des vis à bois - pour une sécurité totale, montez le support ou les pieds agréés par le fabriquant avec les fixations fournies, conformément aux instructions.
N'EXPOSEZ PAS votre appareil à la pluie ou à l'humidité.
SURTOUT, NE LAISSEZ JAMAIS quiconque, en particulier des enfants, enfoncer des objets dans les trous, les fentes ou toute ouverture de l'enceinte: ceci pourrait avoir pour conséquence un choc électrique fatal. NE JAMAIS supposer ou prendre des risques avec des appareils électriques: mieux vaut être trop prudent que pas assez.

Nettoyage de l'écran et de l'enceinte. Après avoir coupé le courant, nettoyez l'écran et l'enceinte avec un chiffon doux et sec. Nous vous conseillons de ne pas utiliser de vernis ou de solvants de marque sur l'écran ou sur l'enceinte car ceci risquerait de les endommager.

A la fin de sa vie utile, jetez cet appareil conformément aux réglementations locales, ou apportez-le à un centre de recyclage.

Spécifications et Accessoires

Spécifications:

Système canaux/de réception	CCIR (L-SECAM) Norme de télédiffusion VHF: B-C, 1-6, B-Q, 71-86 UHF: 21-69 CCIR (B/G, D/K-PAL, SECAM) Norme de télédiffusion VHF: 2-4, 5-12, S1-S41 UHF: 21-69 CCIR (I-PAL) Norme de télédiffusion UHF: 21-69		
Consommation d'électricité	2573DF 105 watts	2873DF 110 watts	2871DF 110 watts
Positions de programme	100		
Stéréo	Nicam/MPX		
Entrée Vidéo	PAL, SECAM, 60 Hz. PAL/SECAM (Lecture vidéo disque) NTSC 3.58/4.43 MHz./50Hz. NTSC (Lecture VCR)		
Entrée/Sortie Entrée/Sortie Entrée avant	Péritélévision-1 (intégr.-21 broches) RGB, AV Péritélévision-2 (21 broches) AV, S-video Entrée 3: Prises RCA (AV et audio G + D)		
Dimensions visibles de l'écran (Diagonale)	2573DF 590 mm	2873DF 660 mm	2871DF 660 mm
Sortie son	10W + 10W. rms (distortion 10%)		
Dimensions (approx)	2573DF 703 mm (L) 526 mm (H) 463,5 mm (P) 2873DF 760 mm (L) 568,7 mm (H) 480 mm (P) 2871DF 760 mm (L) 568,7 mm (H) 480 mm (P)		
Poids (approx)	2573DF 26,8 kg	2873DF 33,5 kg	2871DF 33,5 kg
Prise écouteurs	3,5 mm Stéréo		

Accessoires:

1 Télécommande
2 Piles (R6, AA)

© Toshiba (U.K.) Ltd.
Tous droits réservés.
Reproduction complète ou partielle strictement interdite sans autorisation préalable est strictement interdite.

Toshiba (U.K.) Ltd.
European Service Centre, Admiralty Way,
Camberley, Surrey, GU15 3DT, England.
Spécifications sujettes à modifications sans préavis.

Produit par Kensa Illustration & Design, Saltash, Cornwall, Angleterre.
Imprimé par Deltor Communications Ltd., Torpoint, Cornwall, Angleterre.

2356 3021

Printed by: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)